



**DECLARAÇÃO ANUAL DE RENDIMENTOS RELATIVA AO PERÍODO  
DE 1 DE JANEIRO DE 2003 A 31 DE DEZEMBRO DE 2003**

**FORMULÁRIO DO  
SRTL  
Nº TLRS – IT 1  
(2003)**

**Nome do Contribuinte:**

**NIF:**

Se não esteve a exercer a sua actividade durante todo o ano ou se se refere a um período contabilístico diferente, especifique o período a que esta declaração se refere:

De \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ a \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

**Q.1 TRATA-SE DE UMA EMPRESA EM NOME INDIVIDUAL?**

(PARA MAIS INFORMAÇÕES, POR FAVOR CONSULTE A Q.1 NO GUIA DE INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO)

**SIM**  **NÃO**

**Q.2 TRATA-SE DE UMA EMPRESA EM NOME INDIVIDUAL E DE UM RESIDENTE EM TIMOR-LESTE PARA EFEITOS FISCAIS?**

(PARA MAIS INFORMAÇÕES, POR FAVOR CONSULTE A Q.2 NO GUIA DE INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO)

**SIM**  **NÃO**

Irá preencher uma Declaração de Rendimentos relativa ao ano que começa em Janeiro de 2004?

**SIM**  **NÃO**

SE 'NÃO' POR FAVOR DIGA O MOTIVO:

P.f. especifique as datas de encerramento / venda do negócio e os detalhes relevantes.


DESCRIÇÃO DA ACTIVIDADE PRINCIPAL:

**ALTERAÇÃO DE DADOS DO CONTRIBUINTE**

**Preencha esta secção apenas se os seus dados tiverem mudado e ainda não tiver informado o SRTL.**

**Alteração do nome do contribuinte:** (Deverá entregar documentos comprovativos da alteração do seu nome).

**Empresário em nome individual (Por favor forneça o nome completo):**

<b>Empresas que não sejam em nome individual:</b>	Nome de Família:	Primeiro Nome:	Outros Nomes:
---	------------------	----------------	---------------

**Alteração da designação comercial:**

**Alteração do Principal Endereço Comercial:**

Nº da Casa/Prédio:

Localidade:

Nome da Rua:

**Alteração de endereço para efeitos de correspondência:**

Sub-distrito

Distrito

Nº da Casa/Prédio:

Localidade:

# 2003 Cálculo do Imposto sobre o Rendimento

## RECEITAS E DESPESAS

Indique todos os valores em Dólares Americanos arredondados à unidade

### Secção1- Receitas

	Linha	USD	Cent
Rendimento Bruto (incluindo os lucros da venda ou transferência de propriedade)	05		

**MUITO IMPORTANTE: P. f. leia as Instruções para o preenchimento da Declaração de Rendimentos de 2003 fornecidas para preencher correctamente a Linha 5. O preenchimento errado desta Linha resultará no cálculo incorrecto do imposto sobre o rendimento a pagar relativo ao ano de 2003.**

### Secção2 - Despesas

**Nota: Para mais informações sobre as despesas dedutíveis, p. f. consulte as Instruções para o preenchimento da Declaração de Rendimentos de 2003.**

#### Custo das Vendas

Existências Iniciais 10  . 0 0

Mais

Compras e Outros Custos 15  . 0 0

É igual a

Total (Linha 10 + Linha 15) 20  . 0 0

Menos

Existências Finais 25  . 0 0

É igual a

Custo das Vendas 30  . 0 0

Amortização Dedutível 35  . 0 0

#### Tabela de Depreciação – p.f. forneça uma tabela separada se for necessário

Descrição dos activos ou agregado	Valores a 01/01/2003	Activos comprados durante 2003		Activos alienados durante 2003		Taxa de Depreciação	Depreciação Calculada	Valor parcialmente amortizados ao fecho a 31/12/2003
		Custo	Data da compra	Data da venda	Produto da venda			

Amortização de bens incorpóreos

40																				0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---

Crédito mal parado dedutível (Por favor consulte a Linha 45 das Instruções para o preenchimento da Declaração de Rendimentos de 2003 antes de preencher este campo)

45																					0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---

Juros dedutíveis

50																					.	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Perdas com câmbio de moeda estrangeira

55																					.	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Salários & Ordenados (excluindo os valores das regalias não pecuniárias não tributáveis dadas aos seus funcionários)

60																					.	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Despesas com Empreiteiros e Sub-empreiteiros

65																					.	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Despesas com Comissões

70																					.	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

**Despesas de Arrendamento e Aluguer.** (Deverá preencher os Elementos Detalhados de Contracto do Senhorio de forma completa e exacta para que estas despesas sejam consideradas pelo SRLT. Para mais informações, consulte a Linha 75 das Instruções para o Preenchimento da Declaração de Rendimentos de 2003.)

75																					.	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

**Elementos Detalhados de Contracto do Senhorio:** (P. f. anexe uma folha se for necessário)

Nome:	Nome de Família:		Primeiro e outros Nomes:																			
	Nº da Casa/ Edifício:										Nome da Rua:											
Endereço:	Localidade:										Sub-distrito:										Distrito:	
	Nº de Tel:																					

Despesas com Veículos a Motor

80																					.	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Reparações e Manutenção

85																					.	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Despesas de Pesquisa e Desenvolvimento

90																					.	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Bolsas de Estudo, Aprendizagem e Custos de Formação

95																					.	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Royalties

100																					.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Perdas por Vendas / Transferência de Propriedades usadas para gerar Rendimentos

105																					.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Outras despesas dedutíveis

110 

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Todas as despesas apresentadas nesta secção que excedam os USD \$1000 deverão ser descritas na íntegra e detalhadamente.

Tipo de Despesa

Valor da Despesa

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

 115 

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

 120 

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

 125 

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

 130 

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Total da Despesa (some as linhas 30 a 110)

135 

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

**2003 Rendimento / Perda Líquida antes de deduzir/adicionar perdas transportadas para o exerc. seguinte** (subtraia a Linha 135 à Linha 5)

140 

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Perdas Transportadas do Exercício de 2002 – Para mais informações, consulte a Linha 145 das Instruções para o Preenchimento da Declaração de Rendimentos de 2003. The ETRS Assessment unit must verify this amount in order to be considered valid.

145 

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

**2003 Rendimento Colectável / Perda** – Para mais informações, sobre o cálculo deste valor consulte as Instruções para o Preenchimento da Declaração de Rendimentos de 2003.

150 

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

**Perdas totais transportadas para 2004** – Para mais informações, consulte as Instruções para o Preenchimento da Declaração de Rendimentos de 2003

155 

												.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

### Cálculo do Imposto a Pagar / Pago em Excesso

(Transfira os cálculos do imposto em dívida da página 6 e 7 das Instruções para o Preenchimento da Declaração de Rendimentos de 2003 para a tabela abaixo.)

Rendimento Colectável (Linha 150 da Declaração de Rendimentos)

160												.	0	0
165												.	0	0
170												.	0	0

Menos: Dedução de Indivíduo Residente

É igual a: Rendimento Sujeito a Imposto

Imposto sobre o Rendimento

Colectável (Para mais informações, sobre o cálculo deste valor consulte a Linha 175 das Instruções para o Preenchimento da Declaração de Rendimentos de 2003)

175												.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

## 2003 - Cálculo do Imposto Mínimo Sobre o Rendimento

Copie o valor inserido na Linha 05 (Rendimento Bruto) para a Linha 180. Multiplique o valor da Linha 180 por 1%. O resultado é o valor do seu Imposto Mínimo a pagar em 2003. Insira este valor na Linha 185

180														.	0	0
185														.	0	0

**Imposto a Pagar 2003.** Introduza o valor **MAIOR** da Linha 180 ou 185 na Linha 190.

190
-----

											.	0	0
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

### Cálculo dos Créditos Dedutíveis ao Imposto Sobre o Rendimento

(Nota: Para mais informações sobre as Linhas 195 a 220, consulte as Instruções de Preenchimento.)

Créditos de Impostos Estrangeiros

195															.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Prestações Pagas

200															.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Imposto retido sobre Dividendos

205															.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Imposto retido sobre Juros

210															.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Imposto retido sobre Royalties

215															.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Imposto retido sobre Rendas de Terrenos e/ou Edifícios

220															.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Total e Créditos (Soma das parcelas 195 a 220)

225															.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Imposto em Dívida/Pago em excesso (Subtraia o valor da Linha 225 ao valor da Linha 190)

230	<b>R</b>														.	0	0
-----	----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

Pagou uma quantia em excesso pelo seu Imposto s/ Rendimento de 2003 (o montante da Linha 230 é negativo) faça um círculo à volta do 'R' que aparece à esquerda da Linha 230 acima.

## DECLARAÇÃO DO CONTRIBUINTE:

**IMPORTANTE: Certifique-se que declarou todos os seus rendimentos e que as afirmações prestadas são correctas e verdadeiras em todos os pormenores.**

Eu, (nome completo)

**DECLARO QUE AS INFORMAÇÕES EXPRESSAS NESTA DECLARAÇÃO E DOCUMENTOS ANEXOS SÃO INTEIRAMENTE VERDADEIRAS E CORRECTAS E REPRESENTAM PARA EFEITOS FISCAIS A DECLARAÇÃO INTEGRAL DOS MEUS RENDIMENTOS AUFERIDOS DURANTE O ANO QUE CESSOU A 31 DE DEZEMBRO DE 2003 (OU PERÍODO CONTABILÍSTICO DISTINTO APROVADO)**

Assinatura:

Data:

DD	MM	AAAA

-----  
Serviço de Receitas de Timor-Leste  
Administração Pública de Timor-Leste

### Aviso de Pagamento – Declaração Anual de Imposto Sobre o Rendimento referente a 2003

Nome da Empresa:

Telefone Horas de Negócio:

NIF

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Imposto s/ Rendimento devido**

**A/C 286539.10.001**

Deverá ser o mesmo valor inserido na Linha 230 da página anterior

**Total pago**

235										.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

240										.	0	0
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

**Nota: Os pagamentos efectuados fora da data limite estão sujeitos a multa.**